

FISAE Newsletter

300
20.07.2023

Liebe Exlibrisfreunde

Heute kommt eine Besprechung, die vor allem für diejenigen Sammler gedacht ist, die neben Exlibris auch freie Grafik sammeln. Es ist sehr erfreulich, dass eine der schönsten Zeitschriften im Bereich der bildenden Kunst, speziell der Grafik, weiterlebt, - man kann sagen in alter Schönheit. Der neue Herausgeber ist Rainer Stec, der sich über jedes neue Abonnement freut und hofft, der Zeitschrift eine lange Zukunft zu geben.

Wieder erreicht uns die traurige Nachricht vom Tod eines der bekannten Akteure innerhalb des Exlibris und vor allem ein guter Freund, Professor Henry Klein, USA.

Dear friends of ex libris

Today comes a review that is primarily intended for those collectors who, in addition to bookplates, also collect free graphic art. It is very pleasing that one of the most beautiful periodicals in the field of fine arts, especially graphic arts, lives on - one can say in its old beauty. The new editor is Rainer Stec, who is happy about every new subscription and hopes to give the journal a long future.

Again the sad news reaches us of the death of one of the well-known players within Exlibris and especially a good friend, Professor Henry Klein, USA.

Chers amis de l'ex-libris

Voici aujourd'hui un compte-rendu destiné avant tout aux collectionneurs qui, outre les ex-libris, collectionnent également des œuvres graphiques libres. Il est très réjouissant de constater que l'une des plus belles revues dans le domaine des beaux-arts, et plus particulièrement du graphisme, continue à vivre - on peut dire dans sa beauté d'antan. Le nouvel éditeur est Rainer Stec, qui se réjouit de chaque nouvel abonnement et espère donner un long avenir à la revue.

Une fois de plus, la triste nouvelle du décès d'un des acteurs connus au sein de l'ex-libris et surtout un bon ami, le professeur Henry Klein, USA, nous parvient.

Cari amici di ex libris

oggi arriva una recensione che si rivolge principalmente a quei collezionisti che, oltre alle targhette, collezionano anche grafica libera. È molto piacevole che uno dei più bei periodici nel campo delle belle arti, in particolare delle arti grafiche, continui a vivere - si può dire nella

sua antica bellezza. Il nuovo direttore è Rainer Stec, che è felice di ogni nuovo abbonamento e spera di dare alla rivista un lungo futuro.

Ancora una volta ci giunge la triste notizia della morte di uno dei più noti protagonisti di Exlibris e soprattutto di un buon amico, il professor Henry Klein, USA.

Queridos amigos de ex libris

Hoy llega una reseña destinada principalmente a aquellos coleccionistas que, además de ex libris, también coleccionan obra gráfica gratuita. Es muy grato que una de las más bellas publicaciones periódicas en el campo de las bellas artes, especialmente de las artes gráficas, siga viva - se puede decir que en su antigua belleza. El nuevo editor es Rainer Stec, que se alegra de cada nueva suscripción y espera dar a la revista un largo futuro.

De nuevo nos llega la triste noticia del fallecimiento de uno de los actores más conocidos de Exlibris y, sobre todo, de un buen amigo, el profesor Henry Klein, de Estados Unidos.

Drodzy przyjaciele ex libris

Dziś recenzja przeznaczona przede wszystkim dla tych kolekcjonerów, którzy oprócz ekslibrisów kolekcjonują również wolną grafikę. Cieszy fakt, że jeden z najpiękniejszych periodyków z dziedziny sztuk pięknych, a w szczególności grafiki, żyje dalej - można powiedzieć, że w swoim dawnym pięknie. Nowym redaktorem jest Rainer Stec, który cieszy się z każdej nowej prenumeraty i ma nadzieję zapewnić czasopismu długą przyszłość.

Ponownie dociera do nas smutna wiadomość o śmierci jednego z dobrze znanych graczy w Exlibris, a zwłaszcza dobrego przyjaciela, profesora Henry'ego Kleina z USA.

Дорогі друзі екслібрисисти

Сьогодні до вашої уваги огляд, який в першу чергу призначений для тих колекціонерів, які, окрім екслібрисів, збирають ще й вільну графіку. Дуже приємно, що одне з найкрасивіших періодичних видань в галузі образотворчого мистецтва, особливо графіки, живе - можна сказати, у своїй колишній красі. Новим редактором став Райнер Штек, який радіє кожній новій передплаті і сподівається, що журнал матиме довге майбутнє.

Знову прийшла сумна звістка про смерть одного з відомих гравців у видавництві "Екслібрис" і особливо доброго друга, професора Генрі Кляйна, США.

Дорогие друзья ex libris

Сегодняшний обзор предназначен в первую очередь для тех коллекционеров, которые, помимо экслибрисов, собирают и свободную графику. Очень приятно, что одно из самых красивых периодических изданий в области изобразительного искусства, особенно графики, продолжает жить - можно сказать, в своей прежней красоте. Новым редактором стал Райнер Штек, который радуется каждому новому подписчику и надеется обеспечить журналу долгое будущее.

Снова пришло печальное известие о кончине одного из известных участников Экслибриса и особенно хорошего друга, профессора Генри Клейна, США.

亲爱的前图书管理员朋友们

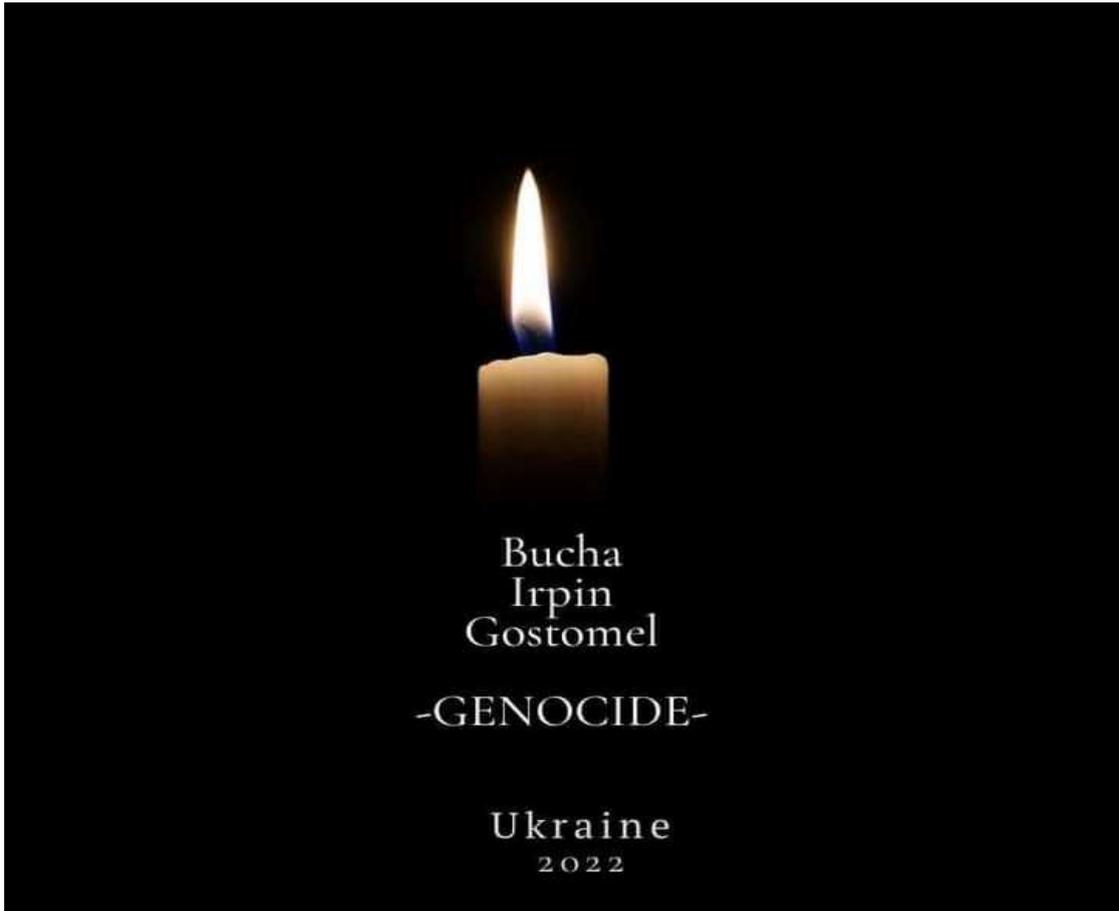
今天，我们为那些除了收藏书版，还收藏免费平面艺术品的收藏者们带来一篇评论。令人高兴的是，美术领域，尤其是平面艺术领域最美丽的期刊之一--可以说以其昔日的美丽继续存在。新的编辑是Rainer Stec，他对每一份新的订阅都感到非常高兴，并希望杂志能有一个长远的未来。

我们再次得知一个令人悲伤的消息，图书管理行业的知名人士之一、美国的亨利-克莱因教授去世了。

エクス・ライブラリの皆様

本日は主に、蔵書票に加えて自由なグラフィック・アートも収集しているコレクターの方々を対象としたレビューをお届けします。美術、特にグラフィック・アートの分野で最も美しい定期刊行物のひとつが、昔ながらの美しさを保ちながら生き続けていることは、とても喜ばしいことです。新しい編集者はライナー・シュテック氏で、新しい購読者が増えるたびに喜び、この雑誌に長い未来を与えたいと願っている。

またしても、エクス・ライブラリの有名プレイヤーの一人、ヘンリー・クライン教授（米国）の訃報が届いた。



Mariana Myroshnychenko

GRAPHISCHE KUNST

Internationale Zeitschrift für Buchkunst, Letterpress & Graphik

Neue Folge: Heft 1/2023



50
JAHRE
GRAPHISCHE KUNST 1973 – 2023



Die Originalgrafiken der Ausgabe B - The original graphics of issue B
Les graphiques originaux de l'édition B - La grafica originale del numero B
Los gráficos originales de la edición B - Oryginalna grafika wydania B
Оригінальна графіка випуску B - Оригінальная графика выпуска B
B期的原始图形 - B号のオリジナル・グラフィック



Die Originalgrafiken der Ausgabe A - The original graphics of issue A
 Les graphiques originaux de l'édition A - La grafica originale del numero A
 Los gráficos originales de la edición A - Oryginalna grafika wydania A
 Оригінальна графіка випуску A - Оригінальная графіка выпуска A
 问题A的原始图形 - A号のオリジナル・グラフィック



The Long Shadow 11/23

1912-11-26

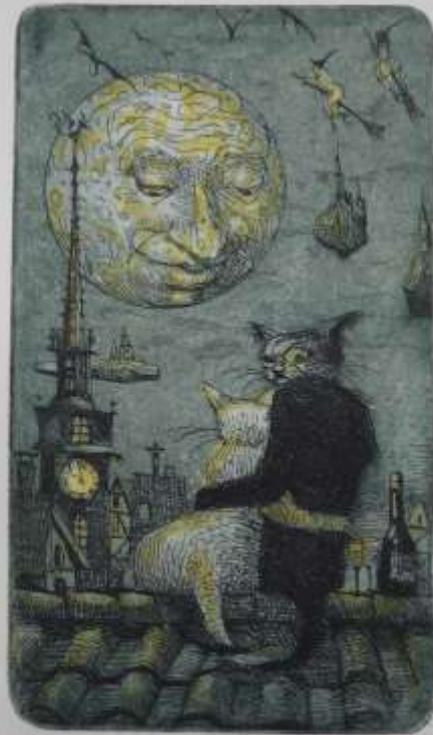
Fecit Helena Bautista: Der lange Schatten, X3



Fecit Gabi Jörger: Blaumeise, XI/3



Fecit Susanne Kauth: Horizonte, Original-Letterpress auf Landkarte



40
100
Night Party
O. Dergachov
2023

Fecit Oleg Dergachov: Night-Party, C3 handkoloriert



Fecit Pius Haug: Kugelfisch, XI/3

Graphische Kunst. Internationale Zeitschrift für Buchkunst, Letterpress & Graphik.
Neue Folge: Heft 1/2023. 50 Jahre Graphische Kunst 1973-2023. ISSN 0342-3158.
32,5 x 23 cm, 32 Seiten, Maximilian Dietrich Verlag, Graphische Kunst Edition GK,
Schwesterstr. 13, D 87700 Memmingen. ☎ +49 8331 9846370,
Email: info@maximilian-dietrich-verlag.com, WEB: www.maximilian-dietrich-verlag.com

Mit großer Freude halte ich das erste Heft der Zeitschrift Graphische Kunst in der Hand mit der Hoffnung, dass diese Fortsetzung von bleibendem Wert sein wird, nicht zuletzt für mich, der sowohl Illustration 63 und Graphische Kunst komplett in der Bibliothek hat. So ist die Grundlage geschaffen, die wert- und verdienstvolle Rolle von sowohl Curt Visel als auch Jürgen Schweitzer fortzusetzen.

Der neue „Chef“ der Zeitschrift, Rainer Stec, schreibt im Begleitschreiben des ersten Heftes folgendes:

Liebe Freunde von Buchkunst, Letterpress und Graphik, heute endlich haben Sie die erste Ausgabe der „Graphischen Kunst“ in der Edition GK in Ihren Händen.

Ebenso haben uns aber auch viel Zuspruch, Unterstützung, neue Ideen und positiv Energien durch Leser, Abonnenten, Sammler und Freunde erreicht.

Trotz der schwierigen Zeiten in den vergangenen drei Jahren mit der Corona-Pandemie, welche nicht zuletzt durch ausgefallene Messen und Ladenschließungen Künstlern, Händlern und Verlagen das Leben schwer gemacht hat, aber auch der anhaltende Krieg in Europa und die Energiekrise, welche unser aller Alltagsleben verteuert, freuen wir uns die GK weiterführen zu können.

Mit neuem Layout, mehr Farbseiten und frischem Zeitgeist starten wir, bei gleich bleibenden Preisen, in die kommenden Ausgaben.

Viele junge Kunstschaaffende sind nachgerückt und wir freuen uns ihre Werke zeigen zu können. Das Originalgraphik auch aktuell gesammelt wird, zeigt sich durch die zunehmenden Bestellungen auch an älteren Ausgaben der GK und an Einzelgraphik welche immer wieder angefragt wird. Sind doch einige der in den letzten 50 Jahren erschienenen Ausgaben der GRAPHISCHEN KUNST mit Originalgraphik zu begehrten Sammlerobjekten geworden.

Mit den in dieser Ausgabe beiliegenden Graphiken von teils bereits international anerkannten Künstlern führen wir diese Folge fort und wünschen Ihnen viel Freude beim lesen und sammeln!

Werfen wir einen kurzen Blick in den Inhalt von Heft 1/2023.

Der erste Artikel stamme von Eva Masthoff, bekannt durch mehrere Artikel, mit dem Titel „Willkommen in der wunder-lichen und witzigen Welt des Oleg Dergachov M.A. Der Artikel umfasst 10 Seiten und hat 12 Illustrationen.

Es folgt ein Artikel von Klaus Raasch „Magic for Metropolitan Ghosts like Never Before“ Artur Diekhoff (13.3.1948-21.11.2020) mit 8 Illustrationen sowie vom gleichen Verfasser „Magie wie nie für Großstadtgeister“ Artur Diekhoff (13.3.1948-21.11.2020) mit 9 Illustrationen.

Weiterhin ein Artikel von Gabi Jörger „Die Kunst des Holzschnitts (nicht nur) auf japanisch“ mit 12 Illustrationen sowie ein Artikel von Simone Wierk „Mehr Meer bitte!“ Susanne Kauth/Blinkfüer mit 14 Illustrationen.

Abschliessend ein Artikel von Rainer Stec „Phantasie in Licht und Schatten“ Hélène Batista“ mit 7 Illustrationen.



Fecit Oleg Dergachov

GB It is with great pleasure that I hold the first issue of Graphische Kunst in my hand in the hope that this continuation will be of lasting value, not least for me, who has both Illustration 63 and Graphische Kunst complete in the library. Thus the foundation has been laid to continue the valuable and meritorious role of both Curt Visel and Jürgen Schweitzer. The new "boss" of the journal, Rainer Stec, writes the following in the letter accompanying the first issue:

Dear friends of book art, letterpress and graphic art, today at last you have in your hands the first issue of "Graphische Kunst" in Edition GK.

But we have also received a lot of encouragement, support, new ideas and positive energy from readers, subscribers, collectors and friends.

Despite the difficult times of the past three years with the Corona pandemic, which has made life difficult for artists, dealers and publishers, not least due to cancelled fairs and shop closures, but also the continuing war in Europe and the energy crisis, which makes our everyday lives more expensive, we are pleased to be able to continue the GK.

With a new layout, more colour pages and a fresh spirit of the times, we are starting the coming issues with the same prices.

Many young artists have joined us and we are pleased to be able to show their works. The increasing number of orders for older issues of the GK and for individual prints, which are requested again and again, shows that original prints are still in demand. Some of the issues of GRAPHISCHE KUNST with original prints published in the last 50 years have become sought-after collector's items.

With the prints enclosed in this issue, some of which are already internationally recognised artists, we are continuing this series and hope you enjoy reading and collecting!

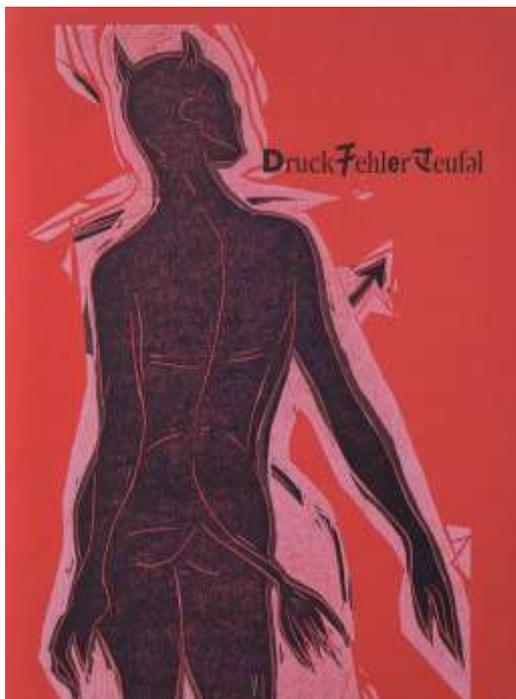
Let us take a brief look at the contents of issue 1/2023.

The first article is by Eva Masthoff, known from several articles, with the title "Welcome to the wonderful and funny world of Oleg Dergachov M.A. The article is 10 pages long and has 12 illustrations.

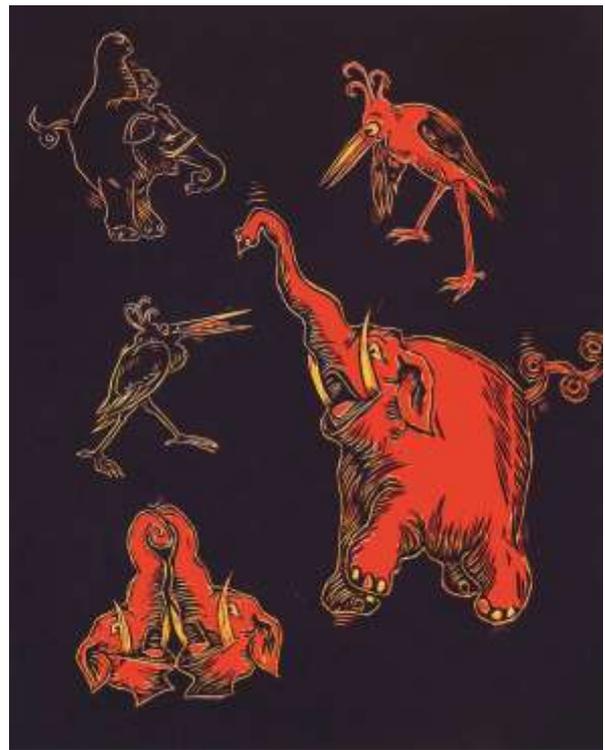
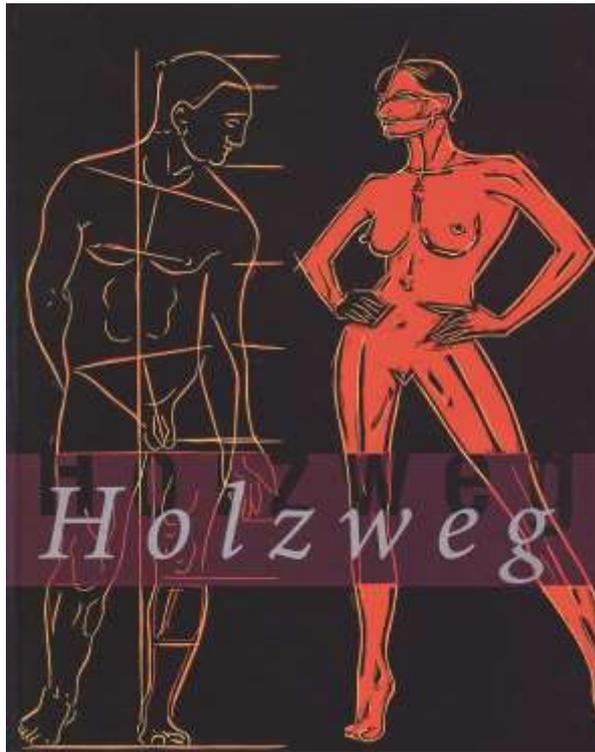
This is followed by an article by Klaus Raasch "Magic for Metropolitan Ghosts like Never Before" Artur Diekhoff (13.3.1948-21.11.2020) with 8 illustrations and by the same author "Magie wie nie für Großstadtgeister" Artur Diekhoff (13.3.1948-21.11.2020) with 9 illustrations.

Furthermore an article by Gabi Jörger "Die Kunst des Holzschnitts (nicht nur) auf japanisch" with 12 illustrations as well as an article by Simone Wierk "Mehr Meer bitte!". Susanne Kauth/Blinkfürer with 14 illustrations.

Finally, an article by Rainer Stec "Fantasy in Light and Shadow" Hélène Batista" with 7 illustrations.



Artur Diekhoff: Cover Druckfehlerteufel & Arturs Tierleben 02 Skizzen Billys Erdengang



Artur Dieckhoff: Cover Holzweg & Arturs Tierleben 01 Skizzen Billys Erdengang

F Cest avec une grande joie que je tiens en main le premier numéro de la revue Graphische Kunst, dans l'espoir que cette suite sera d'une valeur durable, notamment pour moi qui possède à la fois Illustration 63 et Graphische Kunst au complet dans ma bibliothèque. Les bases sont ainsi posées pour poursuivre le rôle précieux et méritant de Curt Visel et de Jürgen Schweitzer. Le nouveau "chef" de la revue, Rainer Stec, écrit ce qui suit dans la lettre accompagnant le premier numéro :

Chers amis de l'art du livre, du letterpress et des arts graphiques, vous avez enfin entre les mains le premier numéro de "Graphische Kunst" de l'édition GK.

Mais nous avons également reçu beaucoup d'encouragements, de soutien, de nouvelles idées et d'énergies positives de la part de nos lecteurs, abonnés, collectionneurs et amis.

Malgré les temps difficiles de ces trois dernières années, avec la pandémie de Corona qui a rendu la vie difficile aux artistes, aux commerçants et aux éditeurs, notamment en raison de l'annulation de foires et de fermetures de magasins, mais aussi de la guerre qui se poursuit en Europe et de la crise énergétique qui renchérit notre vie quotidienne, nous sommes heureux de pouvoir poursuivre la publication de GK.

Avec une nouvelle mise en page, plus de pages en couleur et un nouvel esprit du temps, nous entamons les prochaines éditions à des prix inchangés.

De nombreux jeunes artistes nous ont rejoints et nous sommes heureux de pouvoir montrer leurs œuvres. Les commandes croissantes d'anciens numéros de la GK et de gravures isolées, qui font l'objet de demandes répétées, montrent que les gravures originales sont toujours

d'actualité. En effet, certains numéros de GRAPHISCHE KUNST parus au cours des 50 dernières années et contenant des gravures originales sont devenus des objets de collection très recherchés.

Avec les gravures d'artistes en partie déjà reconnus au niveau international jointes à ce numéro, nous poursuivons cette série et vous souhaitons beaucoup de plaisir à lire et à collectionner !

Jetons un coup d'œil au contenu du numéro 1/2023.

Le premier article est signé Eva Masthoff, connue pour ses nombreux articles, et s'intitule "Willkommen in der wunder-lichen und witzige Welt des Oleg Dergachov M.A.". L'article compte 10 pages et 12 illustrations.

Il est suivi d'un article de Klaus Raasch "Magic for Metropolitan Ghosts like Never Before" Artur Diekhoff (13.3.1948-21.11.2020) avec 8 illustrations ainsi que du même auteur " Magie wie nie für Großstadtgeisters" Artur Diekhoff (13.3.1948-21.11.2020) avec 9 illustrations.

En outre, un article de Gabi Jörger "L'art de l'estampe (pas seulement) à la japonaise" avec 12 illustrations ainsi qu'un article de Simone Wierk "Mehr Meer bitte !" Susanne Kauth/Blinkfüer avec 14 illustrations.

Enfin, un article de Rainer Stec "Phantasie in Licht und Schatten" Hélène Batista" avec 7 illustrations.



Illustrationen Artikel Gabi Jörger



Illustrationen Artikel Simone Wierk



Illustrationen Artikel Rainer Stec



Professor Henry Klein

Von Marvin Bolotsky kommt diese Nachricht: Vor kurzem habe ich erfahren, dass unser Freund und ernsthafter Sammler Henry Klein vor einigen Monaten an einer tödlichen Krankheit erkrankt und gestorben ist. Ich habe keine weiteren Informationen.

Für mich ist diese Nachricht ein Schock, hatte ich doch vor nicht all zu langer Zeit eine längere E-Mail Korrespondenz über die durch den meinungslosen Krieg Putins gegen die Ukraine verursachten Probleme mit den Künstlern aus Russland und Belarus.

Henry Klein gehörte zur Gruppe der Sammler, denen man auf vielen der internationalen Veranstaltungen weltweit begegnet. Immer gut gelaunt und vor allem als Gesprächspartner sehr aufschlussreich und interessant. Sein enormes Wissen im Bereich der Druckkunst und nicht zuletzt seine Kontakte weltweit führten immer zu neuen Erkenntnissen und Erfahrungen. Wir werden ihn vermissen.

*

From Marvin Bolotsky comes this message: I recently learned that our friend and serious collector Henry Klein fell ill with a terminal illness and died a few months ago. I have no further information.

For me, this news comes as a shock, as I had a lengthy email correspondence not too long ago about the problems with artists from Russia and Belarus caused by Putin's opinionless war against Ukraine.

Henry Klein belonged to the group of collectors you meet at many of the international events around the world. Always in a good mood and, above all, very insightful and interesting as a conversational partner. His enormous knowledge in the field of printmaking and not least his contacts worldwide always led to new insights and experiences. We will miss him.

*

Voici le message de Marvin Bolotsky : "J'ai récemment appris que notre ami et collectionneur sérieux Henry Klein, atteint d'une maladie mortelle, était décédé il y a quelques mois. Je n'ai pas d'autres informations.

Pour moi, cette nouvelle est un choc, car il n'y a pas si longtemps, j'ai eu une longue correspondance par e-mail concernant les problèmes causés par la guerre sans opinion de Poutine contre l'Ukraine avec les artistes de Russie et de Biélorussie.

Henry Klein faisait partie du groupe de collectionneurs que l'on rencontre lors de nombreux événements internationaux dans le monde entier. Toujours de bonne humeur, il était surtout un interlocuteur très instructif et intéressant. Son énorme savoir dans le domaine de l'art de l'imprimerie et, surtout, ses contacts dans le monde entier ont toujours permis d'acquérir de nouvelles connaissances et expériences. Il nous manquera.

*

Da Marvin Bolotsky arriva questo messaggio: Ho recentemente appreso che il nostro amico e serio collezionista Henry Klein si è ammalato di una malattia terminale ed è morto qualche mese fa. Non ho altre informazioni.

Per me questa notizia è uno shock, dato che non molto tempo fa ho avuto una lunga corrispondenza via e-mail sui problemi con gli artisti della Russia e della Bielorussia causati dalla guerra senza opinione di Putin contro l'Ucraina.

Henry Klein apparteneva al gruppo di collezionisti che si incontrano in molti eventi internazionali in tutto il mondo. Sempre di buon umore e, soprattutto, molto perspicace e interessante come interlocutore. La sua enorme conoscenza nel campo della stampa e, non da ultimo, i suoi contatti in tutto il mondo hanno sempre portato a nuove intuizioni ed esperienze. Ci mancherà.

*

De Marvin Bolotsky nos llega este mensaje: Hace poco me enteré de que nuestro amigo y serio coleccionista Henry Klein cayó enfermo de una enfermedad terminal y falleció hace unos meses. No tengo más información.

Para mí, esta noticia es un shock, ya que no hace mucho mantuvimos una larga correspondencia por correo electrónico sobre los problemas con los artistas de Rusia y Bielorrusia causados por la guerra sin opinión de Putin contra Ucrania.

Henry Klein pertenecía al grupo de coleccionistas que uno se encuentra en muchos de los eventos internacionales que se celebran en todo el mundo. Siempre de buen humor y, sobre todo, muy perspicaz e interesante como interlocutor. Sus enormes conocimientos en el campo del grabado y, no menos importante, sus contactos en todo el mundo siempre daban lugar a nuevas percepciones y experiencias. Le echaremos de menos.

*

Marvin Bolotsky przesyła następującą wiadomość: Niedawno dowiedziałem się, że nasz przyjaciel i poważny kolekcjoner Henry Klein zachorował na śmiertelną chorobę i zmarł kilka miesięcy temu. Nie mam żadnych dalszych informacji.

Dla mnie ta wiadomość jest szokiem, ponieważ nie tak dawno prowadziłem długą korespondencję e-mailową na temat problemów z artystami z Rosji i Białorusi spowodowanych bezmyślną wojną Putina przeciwko Ukrainie.

Henry Klein należał do grupy kolekcjonerów, których można spotkać na wielu międzynarodowych imprezach na całym świecie. Zawsze w dobrym nastroju, a przede wszystkim bardzo wnikliwy i interesujący jako partner do rozmowy. Jego ogromna wiedza w dziedzinie grafiki, a także kontakty na całym świecie zawsze prowadziły do nowych spostrzeżeń i doświadczeń. Będzie nam go brakowało.

*

Від Марвіна Болоцького надійшло таке повідомлення: "Нещодавно я дізнався, що наш друг і серйозний колекціонер Генрі Кляйн захворів на невиліковну хворобу і помер кілька місяців тому. Я не маю більше ніякої інформації.

Для мене ця новина стала шоком, оскільки не так давно я мав тривалу електронну переписку про проблеми з художниками з Росії та Білорусі, спричинені безглуздою війною Путіна проти України.

Генрі Кляйн належав до групи колекціонерів, яких можна зустріти на багатьох міжнародних заходах по всьому світу. Завжди в гарному настрої і, перш за все, дуже проникливий і цікавий співрозмовник. Його величезні знання в галузі друкарства і, не в останню чергу, його контакти по всьому світу завжди приводили до нових відкриттів і досвіду. Нам буде його не вистачати.

*

От Марвина Болотского пришло следующее сообщение: Недавно я узнал, что наш друг и серьезный коллекционер Генрих Клейн заболел неизлечимой болезнью и умер несколько месяцев назад. Более подробной информацией я не располагаю.

Для меня это известие стало шоком, поскольку не так давно я вел длительную переписку по электронной почте о проблемах с художниками из России и Беларуси, вызванных бездумной войной Путина против Украины.

Генри Кляйн принадлежал к той группе коллекционеров, которых можно встретить на многих международных мероприятиях по всему миру. Он всегда в хорошем настроении и, главное, очень проницателен и интересен как собеседник. Его огромные знания в области гравюры и не в последнюю очередь его контакты по всему миру всегда приводили к новым открытиям и впечатлениям. Нам будет его не хватать.

*

来自马文-博洛茨基的消息：我最近得知，我们的朋友、严肃的收藏家亨利-克莱因（Henry Klein）身患绝症，几个月前去世了。我没有进一步的消息。

对我来说，这个消息令人震惊，因为不久前我曾通过电子邮件就普京对乌克兰发动的毫无主见的战争给俄罗斯和白俄罗斯艺术家带来的问题进行了长时间的交流。

亨利-克莱因（Henry Klein）是你在世界各地的许多国际活动中遇到的收藏家之一。他的心情总是很好，最重要的是，他是一位非常有见地和有趣的对话伙伴。他在版画领域的渊博知识，以及他在世界各地的人脉关系，总能给我们带来新的见解和经验。我们将怀念他。

*

マーヴィン・ボロツキーからのメッセージ：最近、我々の友人で熱心なコレクターのヘンリー・クラインが末期の病に倒れ、数ヶ月前に亡くなったことを知りました。それ以上の情報はありません。

少し前に、プーチンのウクライナに対する意見なき戦争によって引き起こされたロシアとベラルーシのアーティストたちとの問題について、長いメールのやり取りをしていただけに、私にとってこのニュースはショックです。

ヘンリー・クラインは、世界中の多くの国際的なイベントで出会うコレクターのグループに属していた。いつも上機嫌で、何よりも洞察力に富み、会話の相手としても興味深い。版画の分野における彼の膨大な知識と、とりわけ世界中に広がる人脈は、常に新しい洞察と経験をもたらしてくれました。彼がいなくなるのは寂しい。マーヴィン・ボロツキーからのメッセージ：最近、我々の友人で熱心なコレクターのヘンリー・クラインが末期の病に倒れ、数ヶ月前に亡くなったことを知りました。それ以上の情報はありません。

少し前に、プーチンのウクライナに対する意見なき戦争によって引き起こされたロシアとベラルーシのアーティストたちとの問題について、長いメールのやり取りをしていただけに、私にとってこのニュースはショックです。

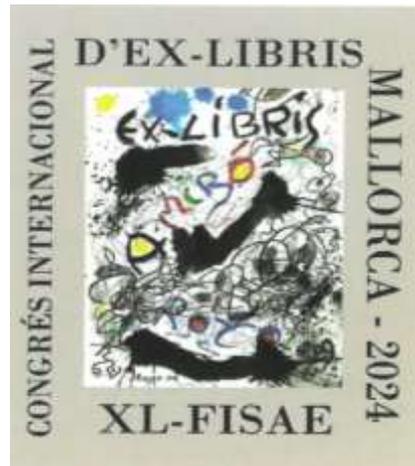
ヘンリー・クラインは、世界中の多くの国際的なイベントで出会うコレクターのグループに属していた。いつも上機嫌で、何よりも洞察力に富み、会話の相手としても興味深い。版画の分野における彼の膨大な知識と、とりわけ世界中に広がる人脈は、常に新しい洞察と経験をもたらしてくれました。彼がいなくなるのは寂しい。



Jiří Brazda



Norbert Salzwedel, D



Ukraine for ever

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk

©
